e ritter bar gezogen·
so kurtoys·
d amboys·
manegen tach·
vnnige sw mach·
minnen loue·
scone· Mir arme bevange
ngangen
smeheit: dan durch se·
ourge nie·
ven dar ich tach·
kvnne ie gescach·
ir geborget hat·
ar minnen gelt mir la
Cgm 193, III, A2

8
III, A1
Men mochte uf eyne wu
Jr kussen han gebunden
da daz vngenante ware
belibe d' vor scaden vri·
d' muse entgelden wund
eyn gurtel bracht von
dw rinke eyn rubin tw
da mite was dw gehw
ymbegort
doch bar dan ichs geden
laret ir loppe getoppier
Sw gap so mu
U.ST.B.
MÜNCHEN

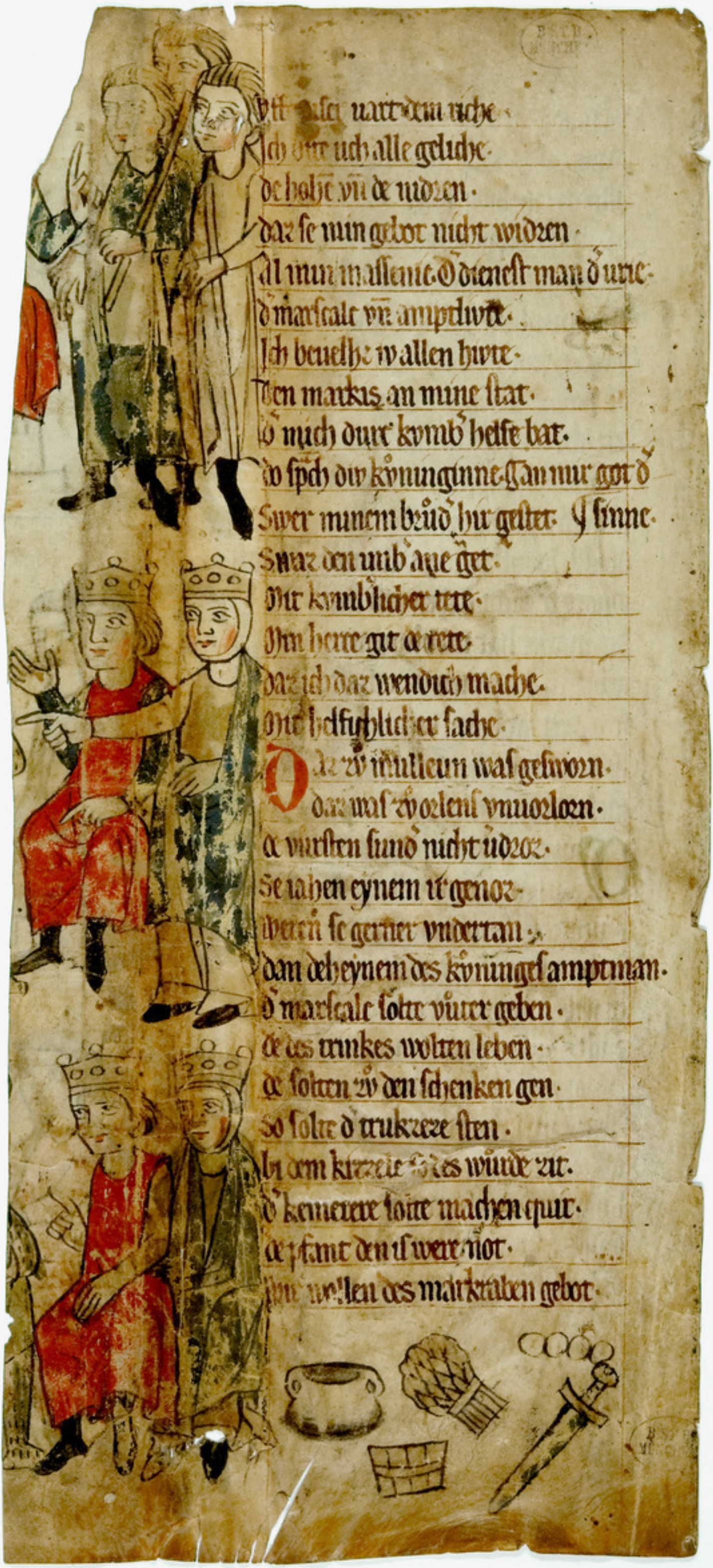
Cgm 193, III, 1
BSB MÜNCHEN

d̄ helm ist vch benemet nicht.
sloch and̄ wapfen noch d̄ schilt.
Ob ich des urowe nicht beuilt.
geber mir sus uwer stiure.
do gelobete im diu gehiure
von silb̄ von golde von andrem solde.
des antwort ich dir genoch.
Oder dan ich des ie gewoch.
Wolt ir iw horen wiez geste
Vmbe den zorn den ir horet e.
Wer den zů sůne brachte
Wie dem markise nachte
Prowede vñ hoher můt.
Vñ wie ir lip vñ ir gůt.
Vñ ir gunst mit herren sinne
diu romische kuninginne.
Ob ir truwen gap in sin gebot
des was kybunge not.
Ob dem markise wol gelanc
den munne vñ iamer twanc.
Waz pfandes her b̄ gelazen dort.
Sie prubet ouch den guten mort.
d̄ ir alytsam̄ gesach.
dar zů daz uorchtlich vnzemach
da kybure inne bleip.
diu in nach helfe von ir unp
kybure was sin lebestir pfant
slach ir im sin wonne swant.
Vngeduldichlich muse b̄ leben.
syn esse im nieman über geben.

kynde. un also gruwanterin zu.
div ulust d̄ magt twarc tu vil
vil mer div not d̄ kyburt. flac
Oluren tu sinem heren lac
geuntuchte d̄ soegen fundamunt
ja mochte urbarmen alle die sunt
des waren gelouben anchoden he en pú
Nich möte ouch in kynnó blicane
dunk ich nemen deste cumber
div sinche lid ich gerne als ich no mée ge
so sol ich tu beteden bar. lerne
durch war h̄ sine zuchte vgaz
d̄ div kuniugin so bogete
d̄ h̄ se dar vmbe zogete
des twanc tu manne vñ anote not
slage vñ manne tot
dirre was nv wnd̄ corten
Vn her ze müter wol vnomen
d̄ ze des markraben zorn
d̄ d̄ auch en was vkorn
doch ne liez siv nicht div magt un
sin wnd̄ sar dem maklusin
jn beuder den atgen nakebur
sie nochte dar cyn ander sun
Wie se vallen solte. Dar vmbe se nune wolte
d̄ magt ab slagen. ich ne er nicht genie
d̄ kuniges vñ d̄ vosten sun. hen
vñ des werden man nun
Tochte sunt ore nur gun vnie
Jch d̄schente manc hor

Cgm 193, III, 2
B.S.B. MÜNCHEN

Vn̄ sund' zů den vůrsten. Nv sit in den gevůrstē.
Mant ellens uaste uwer man.
Allir daz ich hiwte han.
daz si iw gemeyne. Vil gerne ich iw bescheyne.
daz ich mich truwe zů uch v'sehe.
Vn̄ miner helfe uch wid' iehe.
Vwer deheynem si daz leit.
Vn̄ merkez nicht vor zageheit.
daz ich hir blibe. An min eynes libe.
Lit nicht wan eynes mannes trost.
Jr werdet sus baz irlost.
Ob uch kvmb' twinget. Al nah' ir gedinget.
Můget ir nicht haben uelt strit.
Div marke hat uil bůrge wit.
gebet ir den porten ritterscaft.
Jr wirret wol min beste kraft.
Jst hind' mir in diwteschen landen.
Ich lose uch schiere von banden.
Min ere vn̄ ouch min liebir her.
Vn̄ dar zů sines selbes wer.
beuelhe ich siner manheit.
An des dienest mir groze leit.
In wibes magen ist getan.
d' ich imb' mangel han.
Swager get naher mir.
Ich weiz nv lange wol daz ir.
Wol kvnnet her leiten.
Ich wil uch hir bereiten.
Mines gebotes vn̄ gewalt.
de zů eyner helfe sint gezalt



Vff [illegible] uart dem riche
Ich bite uch alle geliche
de hohē vñ de nidren
dar se min gebot nicht widren
Al min massenie. d' dienest man d' urie
d' marscalc vñ amptliute
Ich beuelhe iu allen hiute
Den markis an mine stat
d' mich durc kumb' helfe bat
do spch diu kůninginne. Gan mir got d'
Swer minem brůd' hir gestet. ¶ sinne
Swar den umb' ane get
Mit kumblicher tete
Min herre git de rete
dar ich dar wendich mache
Mit helfichlicher sache
Dar zů mulleun was geswoꝛn
dar was zů orlens vnuorloꝛn
de vursten sund' nicht ůdroꝛ
Se iahen eynem ir genoꝛ
weren se gerner vndertan
dan deheynem des kůninges amptman
d' marscalc solte vůter geben
de des trinkes wolten leben
de solten zů den schenken gen
So solte d' trukzere sten
bi dem kizzele so des wůrde zit
d' kemerere solte machen quit
de pfant den is were not
wir wollen des markraben gebot

gerne leisten vñ warten.
vñ den heiden werlich zarten.
Der kůnine gap selbe des riches vanen.
dem markise vñ hiez in manen.
vmbe monskoye den růf.
d̃ minem vater karle seůf.
In strite manegen kobern.
de nideren vñ de obern.
Jr strites berch od̃ tal.
Sit gemant umbes růfes scal.
heymrich vñ sine kint.
sicht an d̃ sammvnge sint.
se ne dorfte nieman sůchen da.
Jeslicher sich mit synd̃ sla.
Also geyn oranscy bot.
des wische in fůrten lagen tot.
All de weiden ds kůninges man
Namen ůrlop von dan.
Zů maende an de heruart.
Sy kom d̃ iunge tenreuart.
Von art eyn zucht un der geuet.
Mit urloube hy dannen sinet.
Von dem kůninge an einer stat al da.
Vorbar d̃ kůninginne amores wa.
Div iunge kůninginne synd̃ was.
Vnd̃ boume an eyne gras.
da begunde hy durch urloup gen.
Vi[illegible] wole vor se sten.
Wand dar [illegible] aueniure sager.
des mieres wer ich vrage.

Cgm 193, III, 3a

Cgm 193 III, 3b

Als er im alyze bot.
Siw clagete sine manegre not.
de h̄ in frankerike het urlitten.
dar nach begʼ inde siw in do buten.
dar h̄ ies wirr ieult v̄kūr.
swar h̄ ie peises an in v̄lur.
du solt nur minem kusse varen.
din edilcheit mach dich bewaren.
v̄n an de star nach bringen.
dar dich sorge nicht darf twingen.
diw maget stunt d̄ kus gesach.
Kennewart ir neich v̄n spch.
d̄ hoheste got behūte.
Vwer werdichlichen gūte.
den andren iuwen wart ouch genugen.
greyn se sin urloup nicht v̄swigen.
Willehalmen den wol geborn.
diz her d̄ meister het urkorn.
Ouch vūr da n anich sin genor.
Oit manog sund storie gror.
vf uelde vil in walde.
se mūsen gahen balde.
des gerte de se wūrt hand in gror angest
slach kybuirge d̄ kūninginne. Trūrte.
h̄ uorchte dar ir minne.
Tybalt so er stuiten.
zv eynen dar lichen zaten.
d̄ markrave: ut den sinen.
so nahe kemen den sarrazinen.
dar h̄ mit den ougen sach.

Cgm 193,III, 4/5 (B.S.T.B. MÜNCHEN)

do was ich kvnnunne dort
vñ pflac groezer richeit
Sus londe ich siner arbeit
von poyen vñ von andrem vsmuden
Gerichet ich in ledic wellen luden
vñ vur an wouftes lant
Ich diene um vñ d' hohesten h'rre
Eines woufes scone ich gerne
Tybalde ich wolderne
Laze da du mich kronides
dennoch du uater scondes
diner truwe do daz selbe lant
Zv heym stvre mir gap din hant
Wiltu tybalde uolgen
du müst mir sin vrbolgen
Nach sime erbe wile vüret h' dine er
h' richet ouch sibilie daz liez im marsilie
Sin oheym den volant erslüc
Hir dischalp meres h' sein genüc
Waz h' erbe rchs sule han
Sit din vetter balygan
den lip vlos von karle
Al prouenze vñ arle
h' richt daz sul h' erben
Wiltu durch luge vrerben
Dine truwe an dins selbes vrucht
Owi waz touch din alte zucht
du vwrkest an mir al din heil
Wen machtu widerne min erbe teil
Tybalde vñ echmiereze geben

(UNIVERSITAETS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG)
B.S.T.B. MÜNCHEN

Vn la mich mit armůte leben·
dz gespreche ungemc in einem frude·
Tybalt hin zů d' unde
Arabeln dicke drouwete·
schmeiez in dar vmbe stouwete·
Terramer unwarp also·
hiute uleichen morgen dro·
gegen siner lieben tochter·
Ovr deheinen dingen mocht h'
sie des ub' listen· Sie ne wolte oranghy
vn ir lip vn ir kranken diet· Jurste·
vnz an in d' von ir schiet·
slach helfe an den tomeschen voget·
Ovr arbeit here se vor getroget·
vnz es daz her durch not bedror·
d' sinat von toten was da gror·
vn sus von manegen asen·
sly her ouch uil d' masen·
Oranghy div veste entfangen·
Ovr worfen von den mangen·
vn von den trupochen·
se ne spilten nicht d' tochen·
dz galt zů beiden suten dar leben·
de unsen hers rat geben·
Rieten terramer eynie wile de dan kere·
sit were vor wůst al dar lant·
vn nieni d' wertliche hant·
da weir wen in d' eynie stat·
dar her in al gemeynie bat·
h' solde keren geyn d' habe·

Manegen vngevůgen stoup.
daz d' wirt mel vñ loup.
Yf al geliche vůrte da manic storc
de ors mit spozn durc lien zv. Frůrte
sw spch owi waz tv wir nv.
Sich herre dort kymet tybalt.
daz uelt vñ d' kůrte walt.
dunket se al geliche slecht.
d' wirt spch daz ist ir recht
se weneint wir sin den vienden bi.
hir kůmet bůbe von kůnemeri.
von sinie lande h' gevarn.
got mach vns wol we dem bewarn.
h' selbe vñ al de sine.
Ouch klagent de magt mine.
Konzoyser taten nach ir siten.
Jtsliche panichen waren geriten.
durch kůrtewile mit ved' spil.
so galheten d' knapfen uil.
Vzem her durch den woldan.
Sw waren ouch buben wart man.
komen vñ vunden urlunde da.
de viende waren anders wa.
de konden zv den ersten do.
Sie leten des wart kybure uro.
Vnlange daz do werte.
Vnz se von managem swerte.
vñ von den schilden blicke.
durch grozen stoup sach dicke.
Sw spch we sint de komende dozt.

du hortes wol hiute mune wort.
wo de halschirlichen rat
schu uirsen munen rat.
d' kunne marnodi hakkenn.
getan wol bi vrenden sun.
vn anders nunes vater her.
da ingegen scaffe dine wer.
d' markrabe ir sagete.
da kunnet d' vnuorzagete.
sun bruder bernart von bruhanr.
de sin ich dicke bi mir vant.
berchtrann d' mutten vanen tu
da men mite fyuyanzen sluc.
d' wil iw hir techen sin kint.
vn alle de mit ime komende sint.
de selben ouch do pflagen.
daz se bi den ersten lagen.
heideingen ist lotzirn benant.
so uil han ich d' sprache irkant.
eyn vngeviuget schanponoys.
der kunde uil baz franzoys.
dan ich. swe ich franzoys sprechen
schir waz ich an den reche.
den ichz mere beduite sol.
den zeine och diw selbe sprache wol.
sun diwtsch ist doch irkura so krump.
h' mach mir lichte sin zu rump.
dem ichz nicht gahes bescheide.
da swine wir vns beide.
wilchalmes her sich breite.

xiii.

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
D.S.F.B. MÜNCHEN

c. 13 Cgm 193, III, 6

zv eynem hutten er den sluk · p. 174 a
ze blendȩ heidenschaft genuk ·
[illegible] wolfhartes hant ·
er warp nicht anders vmbe pfant ·
[illegible]ytram was im suppe nicht ·
[illegible]mer wurden men anders gicht ·
[illegible] sinen scar genozen ·
[illegible]lut starken slegen gwozen ·
Franzoyser wurden nicht gespart
Se begunden rufen vrmewart
Se wolten vursten gerne ir leben ·
daz her zeychen was im gegeben ·
do sich ȩ markis starke ·
vm des riches vanen bewarte ·
franzoyser wart da kvnnȩ kvnt ·
[illegible]ren se ub pytipunt ·
[illegible]lut gemache heym genaten ·
So ne waren se nit so gwozen scaren ·
So vngeruochlichen nicht gerier ·
[illegible] wart echymereyz beret ·
vm ȩ kvnine tybalt von kler ·
von des stolzen rosunveyzes her ·
ȩ solt ez billichen tun ·
Josunveyzes basen tocht sun ·
Was ȩ swze kvnine echymereyz ·
Sines richen mages pvnceyz
[illegible]ns nun da zv staten komen ·
da wart gegeben vm genomen ·
[illegible]nes hvute als eyn wolken ris
[illegible] kom von raabs poydunwis

B. St. B. München

d̃ manlich vñ d̃ hokgemůt.
d̃ wůrt manlich
Alex hett von sinne eilen legen
bi vienden wart er nie gelegen
er ne schiede dan gepnset
Manich thjost hat in gewis
dat sin vůlle hant wart lere
Ze einem forestere
Kint ich vngerne sine hant.
Sit d̃ walt von im so vlywant.
ea tire von siner thiest kom
d̃ wise walt vñ vugim
Mäsen ea von ode ligen.
der ligen solt ich han vlwigen
begunnet ritlich sprechen
Wenet er selde brechen
den walt ein and man
vñ habe er uerre him dan
d̃ kunnic poyonwir von raabs
Wed̃ stapfes nochdraabs
kom gruaben in den strit
er vůr rechte se men da git
den offen wunden mit den spen
Jm was uffe werrameir zo
dat er in nach saben sere
gin [illegible] jnez vaun

Ich vůre so manigen worin man
ze andren kůnnichen dar ich billiche
Solte den bůhurt han tzeiben.

Vol. II
p. 181. b.

P. ST. B. MÜNCHEN

Da vnt man tranken
d̃ kynnic von tanzcharon
d̃ liez di gote ouch eyne
daz was d̃ werde kayn
dem vat volgete da d̃ sy
sluchel gerner dan den
d̃ den rin vn̄ de roten
vierechn nacht vsiva
vn̄ den tam da von se
de ne geben so groze
also men tranken
Noch was dy kun
d̃ vmbe ulute
So daz men von ir tan
des endes tach zy sprechen har
vn̄ da zwischen al den
So groz wart da d̃ heid an mal
doch von ir ub̃ leste
wart d̃ pynetz so uel
Vf manegem scanen kastelan
also hurtichlichen gan
daz de sechs vanen d̃ kastenliete
sulich do bekund
sulich kleyne scate
harte vngeliche
sus se vuren lang
daz da manich kasten nam
d̃ nu wart muse ham